

## Why was I selected for this study?

RTI requested the cooperation of about 700 health centers to conduct this study. This health center has agreed to participate. You have been randomly selected from this health center's patients to participate.

## ¿Por qué me seleccionaron para este estudio?

RTI ha solicitado la colaboración de aproximadamente 700 centros médicos para realizar este estudio. Este centro médico ha aceptado participar. Usted ha sido seleccionado(a) al azar entre los pacientes de este centro médico para participar.

## Why should I participate?

Your opinions and experiences are valuable. You represent thousands of others who receive similar care and services. Information we get from this survey will help policy makers and health centers better understand how patients are being served and how to better serve patients at these health centers.

## ¿Por qué tengo que participar?

Sus opiniones y experiencias son valiosas. Usted representa a miles de otras personas que reciben atención médica y servicios similares. La información que obtengamos de esta encuesta ayudará a los legisladores y a los centros médicos a entender mejor cómo se atienden a los pacientes y cómo servir mejor a los pacientes en estos centros médicos.

## Do I have to participate?

You do not have to participate in this survey or respond to any questions you do not want to answer. If you decide not to participate, it will not affect any services you or your family may receive at the health center or any other programs.

## ¿Tengo que participar?

Usted no tiene que participar en esta encuesta o responder cualquier pregunta que no quiera contestar. Si usted decide no participar, esto no afectará ningún servicio que usted o su familia reciba en el centro médico o cualquier otro programa.



## What is RTI International?

RTI International is a nonprofit company in Research Triangle Park, North Carolina. RTI does surveys, conducts research, and provides services to local, state, and federal agencies.

## ¿Qué es RTI International?

RTI International es una compañía sin fines de lucro en Research Triangle Park, Carolina del Norte. RTI hace encuestas, realiza estudios sobre la salud y proporciona servicios a agencias locales, estatales y federales.

## I have more questions. Who can answer them?

If you have any questions about the study, you may call Kathleen Considine at (800) 334-8571 ext. 26612 or Azot Derecho at (800) 334-8571 ext. 27231. If you have any questions about your rights as a study participant, you may call RTI's Office of Research Protections toll-free at 1-866-214-2043.

## Tengo más preguntas. ¿Quién puede contestarlas?

Si tiene alguna pregunta acerca del estudio, puede llamar a Rosanna Quiroz al (919) 541-7172. Si tiene preguntas sobre sus derechos como participante en un estudio, puede llamar a la Oficina de RTI para la Protección de Participantes en Estudios, al 1-866-214-2043.

## Frequently Asked Questions

About the Health Center Patient Survey

## Preguntas frecuentes acerca

de la Encuesta de pacientes del centro médico

Sponsored by  
Patrocinada por



Conducted by  
Realizada por



## What is the survey about, and what is its purpose?

RTI International is conducting the Health Center Patient Survey. The survey is sponsored by the Health Resources and Services Administration (HRSA). This survey is asking about people who receive health care at health centers like this one. The survey will try to find out what kinds of health issues people who use the health centers have and how well their needs are met.

## ¿De qué se trata la encuesta y cuál es su objetivo?

RTI International está realizando la Encuesta de pacientes del centro médico de. La encuesta es patrocinada por la Administración de Recursos y Servicios de Salud (HRSA, por sus siglas en inglés). Esta encuesta hace preguntas sobre personas que reciben atención médica en centros médicos como este. La encuesta tratará de averiguar los tipos de problemas de salud que tienen las personas que van a estos centros médicos y qué tan bien estos centros satisfacen las necesidades de las personas que los usan.

## What do I do?

If you agree to participate, you will talk in-person or over the phone to one of our interviewers who will ask you some questions about your experience at the health center. We will conduct your interview in private. All of your responses will be kept private. You may refuse to answer any question and you may also stop the interview at any time.

## ¿Qué tengo que hacer?

Si está de acuerdo en participar, usted hablará en persona o por teléfono con uno de nuestros entrevistadores que le hará preguntas sobre su experiencia en el centro médico. Nosotros realizaremos su entrevista en privado. Todas sus respuestas se mantendrán privadas. Usted puede negarse a contestar cualquier pregunta y puede detener la entrevista en cualquier momento.



## What types of questions will be asked?

Questions about health care you received, medical conditions, alcohol and drug use, and health insurance will be asked.

## ¿Qué tipos de preguntas me harán?

Se harán preguntas sobre la atención médica que usted recibió, las afecciones médicas, el consumo de alcohol y drogas, así como preguntas sobre el seguro médico.



## How long are the interviews?

The time varies, but interviews generally take 60 minutes.

## ¿Cuánto tiempo duran las entrevistas?

El tiempo varía, pero por lo general las entrevistas duran 60 minutos.

## Will I be paid?

If you are interviewed in person, you will receive \$25 cash or a \$25 gift card for participating. If interviewed by phone, you will receive a \$25 gift card or a check.

## ¿Me van a pagar?

Si es entrevistado(a) en persona, recibirá \$25 dólares en efectivo o una tarjeta de regalo de \$25 dólares por participar. Si es entrevistado(a) por teléfono, recibirá una tarjeta de regalo de \$25 dólares o un cheque.

## What about my privacy?

The information you provide will be private. We will create and use a number instead of your name to identify your interview in the computer. This will prevent anyone from finding out what your answers were. After you complete the interview, the interviewer will not be able to look at your answers again. We will combine your information with information from all of the other participants to create group statistics.

## ¿Qué sucede con mi privacidad?

La información que usted nos dé se mantendrá privada. Nosotros crearemos y usaremos un número en lugar de su nombre para identificar su entrevista en la computadora. Esto evitará que alguien pueda averiguar cuáles fueron sus respuestas. Después que complete la entrevista, el entrevistador no podrá ver sus respuestas otra vez. Nosotros combinaremos su información con la información de todos los otros participantes para crear estadísticas de grupo.

## Will I be asked about my citizenship or immigration status?

No, we do not ask about citizenship or immigration status. The survey does not have anything to do with any immigration laws and the agency sponsoring the study is not associated with an immigration agency. The information you provide will not be used to determine your citizenship or immigration status. Your participation will not affect any services you receive at the health center.

## ¿Me preguntarán sobre mi ciudadanía o mi situación de inmigración?

No, no hacemos preguntas sobre la ciudadanía o la situación de inmigración. La encuesta no tiene nada que ver con ninguna ley de inmigración y la agencia que patrocina el estudio no está asociada con una agencia de inmigración. La información que proporcione no se utilizará para determinar su ciudadanía o su situación de inmigración. Su participación no afectará ningún servicio que reciba en el centro médico.

